

FUJIFILM

APPAREIL PHOTO

INSTANTANE

INSTAX MINI 11 VOLET

MANUEL D'UTILISATION



Besoin d'aide ?

Rendez-vous sur votre communauté <https://sav.darty.com>



FUJIFILM

instax mini 11

INSTANT CAMERA



User's Guide/Safety Precautions

EN

Bedienungsanleitung/Sicherheitsmaßnahmen

DE

Guide d'utilisation/Précautions de sécurité

FR

Manual de instrucciones/Precauciones de seguridad

ES

使用说明书/安全使用须知

CN

使用說明書/安全注意事項

TW

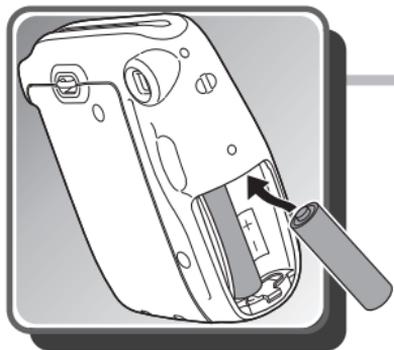
사용설명서/안전을 위한 주의사항

KO

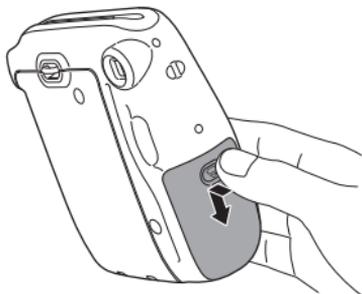
使用説明書/安全にご使用いただくために

JP

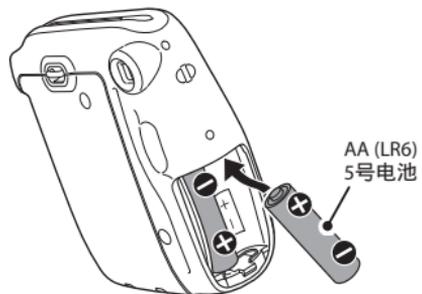
CPL13B703-501



1



2

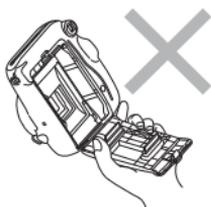


3

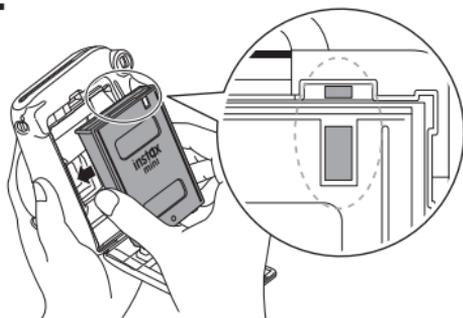




1



2



3





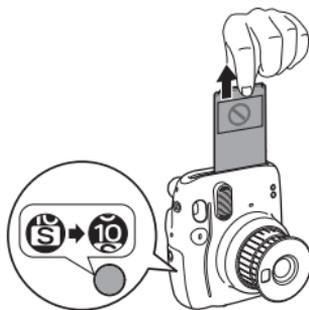
1



2

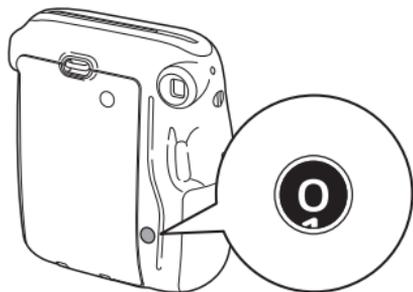


3

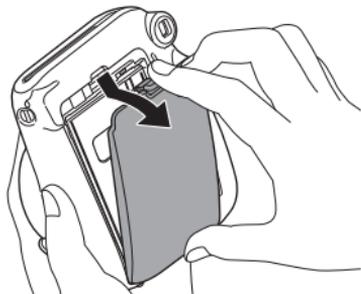




1



2



3

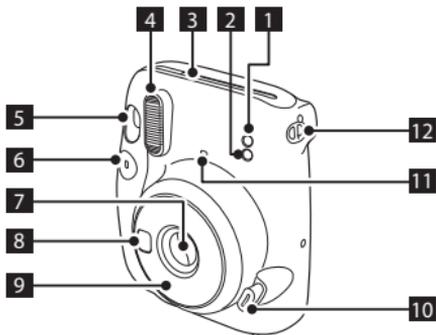


- For how to take pictures, refer to the English pages.
(p.9)
- Informationen zum Aufnehmen von Bildern finden Sie auf den deutschen Seiten. (S.17)
- Pour savoir comment prendre des photos, reportez-vous aux pages en français. (p.25)
- Para saber cómo tomar fotografías, consulte las páginas en español. (Pág.33)
- 有关拍照方法，请参阅中国语（简体字）的页面。
(第 41 页)
- 關於拍照方法，請參閱中國語（繁體字）的頁面。
(第 53 頁)
- 사진 촬영 방법은 한국어 페이지를 참조하십시오.
(p.61)
- 撮影方法については日本語のページを参照してください。
(p.69)

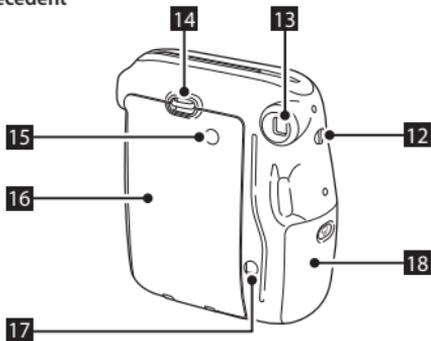
- Pour savoir comment insérer les piles et comment insérer et retirer une cassette de film instax mini, reportez-vous aux pages 3 à 6.

Noms des pièces

Avant



Précédent



- 1 Capteur de lumière AE
- 2 Capteur de lumière du flash
- 3 Fente d'éjection du film
- 4 Fenêtre du flash
- 5 Visueur
- 6 Déclencheur
- 7 Couverture d'objectif/Objectif
- 8 Miroir selfie
- 9 Barillet de l'objectif
- 10 Touche d'alimentation
- 11 Témoin de chargement du flash
- 12 Cailleton de courroie
- 13 Oculaire du Visueur
- 14 Verrou du couvercle arrière
- 15 Fenêtre de vérification du film
- 16 Couvercle arrière
- 17 Compteur de film
- 18 Trappe de la batterie

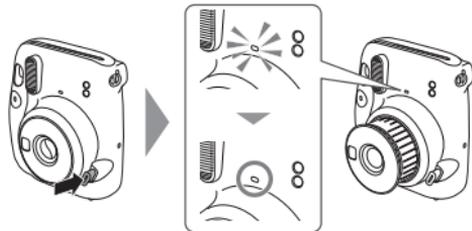
Prise de photos

N'ouvrez pas le couvercle arrière avant d'avoir utilisé entièrement le film. Sinon, le reste du film sera exposé et deviendra blanc, et il ne pourra plus être utilisé.

FR

- 1** Une fois les piles chargées, appuyez sur la touche d'alimentation pour mettre en marche l'appareil photo.

Le barillet de l'objectif s'allonge et le témoin de chargement du flash clignote, puis s'allume. (Le clignotement indique que le flash se charge.)



- 2** Tenez l'appareil photo, regardez dans le viseur de l'appareil photo pour cadrer votre composition souhaitée et appuyez sur le déclencheur.

* Vous ne pouvez pas appuyer sur le déclencheur pendant le chargement du flash.

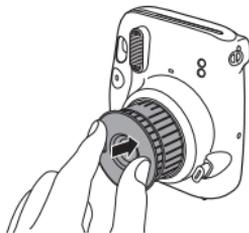


- 3** Quand le son du film en cours d'éjection s'arrête, tenez le film éjecté par le côté et retirez-le.



Le compteur de film diminue par ordre numérique, à partir de «10» avec chaque photo prise. «0» sera affiché à la fin du film et après la dernière prise de vue.

- 4** Lorsque vous avez terminé vos prises de vue, mettez l'appareil photo hors tension en repoussant le barillet de l'objectif vers l'avant.



Si l'appareil photo ne fonctionne pas correctement, retirez les piles lorsque l'appareil est sous tension, puis réinsérez-les pour réinitialiser l'appareil photo.

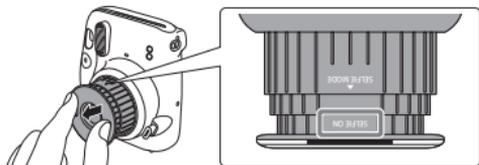
Prendre une photo en mode Selfie

Pour passer du mode selfie au mode de prise de vue classique, éteignez l'appareil photo en repoussant le barillet de l'objectif puis rallumez l'appareil photo.

Prendre un auto-portrait

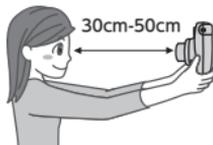
Si vous souhaitez réaliser une photo en mode selfie, vous pouvez vous servir du miroir selfie situé à l'avant de l'appareil photo pour vous cadrer plus facilement.

- 1 Tirez le barillet de l'objectif jusqu'à ce que la marque SELFIE ON apparaisse.

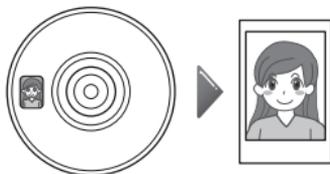


Tirez le barillet de l'objectif jusqu'à ce que la marque SELFIE ON apparaisse.

- 2 Tenez fermement l'appareil photo à deux mains de manière à ce que votre visage se trouve à une distance de 30 à 50 cm de l'extrémité de l'objectif.



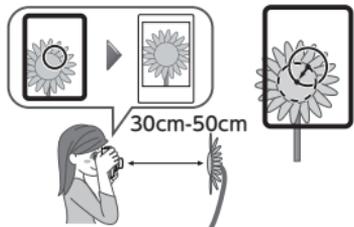
- 3 Confirmez la composition en utilisant le miroir selfie, puis appuyez sur le déclencheur pour prendre la photo.



Faire un gros plan

Si vous prenez des photos en mode selfie, vous pouvez rapprocher l'appareil photo du sujet et prendre un gros plan.

- 1 Tirez le barillet de l'objectif jusqu'à ce que la marque SELFIE ON apparaisse.
- 2 Tenez l'appareil photo de sorte que la marque  dans le viseur se trouve légèrement en haut à droite du centre du sujet, puis appuyez sur le déclencheur pour prendre une photo.



Précautions pour prendre des photos

Précautions pour la prise en main de l'appareil photo

FR



Manière correcte de tenir l'appareil photo



Ne couvrez pas la fenêtre du flash avec un doigt



Ne couvrez pas le capteur de lumière du flash et le capteur de lumière AE avec un doigt

- Veillez à ce que votre doigt ou la courroie ne couvre pas le capteur de lumière du flash, le capteur de lumière AE, la fenêtre du flash, l'objectif ou la fente d'éjection du film.
- Tenez l'appareil photo de manière à ce que la fenêtre du flash se trouve en haut lorsque vous prenez une photo horizontale.
- Ne prenez pas de photos dans des endroits où la photographie au flash est interdite.
- Ne saisissez pas le barillet de l'objectif lorsque vous tenez l'appareil photo. Les photos finies peuvent être négativement affectées.
- Regardez dans le viseur de façon à ce que la marque  dans le viseur apparaisse au centre.
- Faites attention à ne pas toucher l'objectif quand vous appuyez sur le déclencheur.

Distances pour le mode Normal et le mode Selfie

- En mode normal, prenez une photo à une distance d'au moins 0,5 m du sujet. La portée efficace du flash est d'environ 2,7 m.
- Lorsque vous tenez l'appareil photo à moins de 0,5 m du sujet, utilisez le mode selfie. Utilisez le mode selfie pour capturer un gros plan dans une plage de 30 à 50 cm.

États du témoin de chargement du flash et correction des erreurs

État du témoin de chargement du flash	Description
Allumé	Prêt à prendre une photo.
Clignote lentement	Chargement du flash. Veuillez patienter jusqu'à ce que le témoin de chargement du flash s'allume. Le chargement prend normalement entre 3 et 10 secondes.
Clignote rapidement	Une erreur s'est produite.

Principales erreurs	Cause et solution
Échec de la vérification de la batterie	Le flash ne peut pas être chargé car la tension de la batterie est insuffisante. Remplacez les piles par des neuves.
Film coincé	Ne tirez pas le film avec trop de force pour le sortir. Retirer et réinsérer les piles alors que l'appareil est sous tension peut permettre l'éjection du film.

Précautions de sécurité

- **N'utilisez pas ce produit et ses accessoires à des fins autres que la prise de photos.**
- **Ce produit a été conçu dans un souci de sécurité, mais veuillez lire attentivement les précautions de sécurité suivantes et utiliser le produit correctement.**
- **Après avoir lu ce Guide de l'utilisateur, conservez-le dans un endroit facile à trouver afin de pouvoir vous y référer si nécessaire.**

AVERTISSEMENT

Ceci indique un problème pouvant entraîner la mort ou des blessures graves s'il est ignoré ou en cas de manipulation incorrecte.

- ⚠ Ne démontez pas ce produit. Une électrocution peut survenir.
- ⚠ Ne touchez pas ce produit si l'intérieur de celui-ci est exposé suite à une chute, etc. Ce produit comporte des circuits à haute tension qui peuvent provoquer une électrocution.
- ⚠ Si vous remarquez quoique ce soit d'anormal, par exemple si l'appareil photo (piles) devient chaud, ou en cas d'émission de fumée ou d'odeur de brûlé, retirez immédiatement les piles. Un incendie ou des brûlures peuvent se produire (veillez à ne pas vous brûler lorsque vous retirez les piles).
- ⚠ Ne prenez jamais de photos avec flash de personnes faisant du vélo, du cheval, de la planche à roulettes, conduisant une voiture ou autre. Le flash peut surprendre, distraire, effrayer les animaux et provoquer un accident.
- ⚠ Si vous laissez tomber l'appareil photo dans l'eau ou si de l'eau, des morceaux de métal ou d'autres corps étrangers pénètrent dans l'appareil, retirez immédiatement les piles. Un dégagement de chaleur

ou un incendie peut se produire.

- ⚠ N'utilisez pas cet appareil photo dans un endroit où il y a du gaz inflammable ou à proximité d'essence, de benzène, de diluant ou d'autres substances instables qui peuvent dégager des vapeurs dangereuses. Ne pas respecter cette consigne peut provoquer une explosion ou un incendie.
- ⚠ Tenez le produit hors de portée des nourrissons et des jeunes enfants. Ils peuvent se blesser.
- ⚠ Ne démontez pas, ne chauffez pas les piles, ne les jetez pas dans un feu et ne les court-circuitez pas. Les piles peuvent éclater.
- ⚠ Utilisez uniquement des piles AA (LR6). Un dégagement de chaleur ou un incendie peut se produire si d'autres piles sont utilisées.
- ⚠ Gardez les piles hors de la portée des nourrissons. Un nourrisson peut accidentellement avaler la batterie. En cas d'ingestion d'une batterie, consultez immédiatement un médecin.

ATTENTION

Ceci indique un problème pouvant entraîner des blessures ou des dommages matériels s'il est ignoré ou en cas de manipulation incorrecte.

- ⚠ Ne mouillez pas ou ne manipulez pas ce produit avec les mains mouillées. Une électrocution peut survenir.
- ⚠ L'utilisation d'un flash trop près des yeux peut à court terme affecter la vue. Faites attention lorsque vous prenez des photos de nourrissons et de jeunes enfants.
- ⚠ Veillez à ne pas vous tromper dans les polarités (+) et (-) lors de l'insertion des piles AA (LR6). L'environnement peut être altéré si l'appareil photo est endommagé ou si le liquide de la batterie fuit.
- ⚠ Ne touchez pas les pièces mobiles à l'intérieur de l'appareil photo. Vous pourriez vous blesser.

Manipulation

FR

■ Manipulation de l'appareil photo

1. L'appareil photo est un instrument de précision : ne le mouillez pas, ne le laissez pas tomber et ne le soumettez pas à des chocs. Ne placez pas non plus l'appareil photo dans un endroit où il puisse se trouver exposé à du sable.
2. Avant d'utiliser une courroie disponible dans le commerce, vérifiez sa solidité. Soyez particulièrement prudent lorsque vous utilisez une courroie pour téléphones portables et smartphones, car ces courroies sont conçues pour les appareils légers.
3. Si vous prévoyez de ne pas utiliser l'appareil photo pendant un intervalle de temps prolongé, retirez les piles et rangez-les dans un endroit à l'abri de la chaleur, de la poussière et de l'humidité.
4. Enlevez la terre et la poussière de la fenêtre du viseur, etc. avec un souffleur d'air et en essayant doucement avec un chiffon doux.
5. N'utilisez pas de solvant comme du diluant ou de l'alcool pour essuyer la saleté.
6. Ne laissez pas l'appareil photo dans une voiture fermée, un autre endroit chaud ou humide, sur la plage, etc. pendant une période prolongée.
7. Les gaz des produits antimites tel que le naphthalène peuvent affecter l'appareil photo et le film. Évitez de garder l'appareil photo et le film dans une commode, etc. avec des boules de naphthalène.
8. La plage de température de fonctionnement de cet appareil photo est comprise entre +5 °C et +40 °C.
9. Cet appareil photo peut parfois présenter des dysfonctionnements car il est commandé par un micro-ordinateur. En cas de dysfonctionnement, retirez puis réinsérez les piles pour réinitialiser l'appareil photo.

■ Traitement du film et des photos instax mini

Pour plus de détails sur la manipulation du film et des photos, reportez-vous aux instructions du film instantané FUJIFILM instax mini.

1. Gardez le film dans un endroit frais. Ne laissez surtout pas le film dans un endroit extrêmement chaud, comme dans une voiture fermée, pendant une longue période.
2. Utilisez le film dès que possible après l'avoir inséré dans l'appareil photo.
3. Si le film a été conservé dans un endroit où la température est très basse ou très élevée, amenez-le à température ambiante avant de prendre des photos.
4. Utilisez le film avant la date d'expiration indiquée sur l'emballage.
5. Évitez de soumettre les films aux rayons des inspections de bagages à l'aéroport, ou à toute autre exposition puissante de rayons X. Un film inutilisé est sensible aux effets de buée, etc. Nous vous recommandons de transporter le film dans votre bagage à main en avion (vérifiez auprès de l'aéroport concerné pour plus d'informations).
6. Évitez d'exposer les photos à une lumière intense et stockez-les dans un endroit frais et sec.
7. Ne percez pas le film, ne le déchirez pas ou ne le coupez pas. N'utilisez pas un film endommagé.
8. Ne coupez pas et ne démontez le film de cet appareil photo, car il contient de la colle alcaline caustique noire. Faites particulièrement attention à ce que les nourrissons ou les animaux domestiques ne mettent pas le film dans leur bouche. Veillez à ce que la colle n'entre pas en contact avec la peau ou les vêtements.
9. Si vous touchez accidentellement la colle d'un film non utilisé, nettoyez-la immédiatement à grande eau. Si la colle entre en contact avec les yeux ou la bouche, lavez la zone et consultez un médecin. L'alcalinité de ce film faiblit environ 10 minutes après l'éjection de la photo de l'appareil photo.

■ Précautions relatives à la manipulation du film et des photos finies

Pour en savoir plus, reportez-vous aux consignes du film instantané FUJIFILM instax mini.



CE

La marque « CE » certifie que ce produit satisfait aux conditions de l'Union Européenne (UE) quant à la sécurité d'usage, la santé publique, la protection de l'environnement et du consommateur. (« CE » est l'abréviation de Conformité Européenne.)

■ Les écrans de conformité à la réglementation légalement requis sont situés à l'intérieur du couvercle arrière de l'appareil photo.



Mise au rebut des appareils électriques et électroniques chez les particuliers
Mise au rebut des appareils électriques et électroniques usagés
(applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

FR

Ce symbole sur le produit, dans le manuel ou sur la garantie, et/ou sur son emballage indique que ce produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager. Il doit être acheminé vers une déchetterie qui recycle les appareils électriques et électroniques.

En s'assurant que ce produit est éliminé correctement, vous favorisez la prévention des conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine qui seraient sinon entraînées par une mauvaise mise au rebut de ce produit. Le recyclage des matières aidera à conserver les ressources naturelles. Pour des informations plus détaillées sur le recyclage de ce produit, veuillez contacter votre mairie, votre service de traitement des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.

Dans les pays hors UE : Si vous souhaitez jeter ce produit, merci de contacter les autorités locales pour vous informer sur les méthodes de recyclage existantes.



Ce symbole sur les batteries ou accumulateurs indique que ces piles ne doivent pas être traitées comme des déchets ménagers.

Pour les utilisateurs en Turquie :
L'EEE est conforme à la directive.

Caractéristiques

Film	Film instantané FUJIFILM instax mini
Image photo Taille	62 mm × 46 mm
Objectif	2 composants, 2 éléments, f = 60 mm, 1:12,7
Viseur	Viseur d'image réelle, 0,37 ×, avec spot cible
Plage de prise de vue	0,3 m et plus (0.3m à 0.5m en mode selfie)
Obturateur	Obturateur électronique programmé 1/2 à 1/250 sec. Synchro lente pour faible luminosité
Commande de la correction d'exposition	Automatique, Niveaux 5,0 à 14,5 (ISO 800)
Éjection de film	Automatique
Film Temps de développement	Environ 90 secondes (varie en fonction de la température ambiante)
Flash	Flash constant (réglage automatique de l'éclairage), temps de recyclage : 6,5 secondes ou moins (avec des piles neuves), portée efficace du flash : 0,3 à 2,7 m
Alimentation électrique	Deux piles alcalines AA (LR6), capacité : environ 10 cassettes de film instax mini de 10 expositions chacune

Temps de mise hors tension automatique	Après 5 minutes
Autre	Comprend un compteur de film et une fenêtre de vérification de la cassette de film
Dimensions	107,6 mm × 121,2 mm × 67,3 mm
Poids	293 g (sans piles, courroie et film)

[**en**] If you have any inquiries about this product, please contact a FUJIFILM authorized distributor or dealer, or access the website below.

[**de**] Wenn Sie Fragen zu diesem Produkt haben, wenden Sie sich bitte an einen von FUJIFILM autorisierten Händler oder Vertriebspartner oder besuchen Sie die untenstehende Website.

[**fr**] Si vous avez des questions concernant ce produit, veuillez contacter un distributeur ou un revendeur FUJIFILM agréé ou visitez le site Internet suivant.

[**es**] Si tiene alguna pregunta sobre este producto, póngase en contacto con un vendedor o un distribuidor de FUJIFILM autorizados o acceda al sitio web siguiente.

[**zh-CN**] 如果对本产品有任何疑问, 请与经过授权的 FUJIFILM 的分销商或经销商取得联系, 或访问以下网站联系我们。

[**zh-TW**] 如果對本產品有任何疑問, 請與經過授權的FUJIFILM 的分銷商或經銷商取得聯繫, 或訪問以下網站聯繫我們。

[**ko**] 이 제품에 관한 문의 사항은 FUJIFILM 공식 대리점 또는 판매점에 문의하시거나 아래의 웹사이트를 방문하십시오.

[**ja**] 本製品に関するお問い合わせは、富士フィルムの正規代理店、またはディーラーにご連絡いただくか、以下のウェブサイトアクセスしてください。

<http://www.fujifilm.com/>

FUJIFILM

FUJIFILM Corporation

7-3, AKASAKA 9-CHOME, MINATO-KU, TOKYO 107-0052, JAPAN